

## ФИЛОСОФИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

---

УДК 811.161.1'42  
ББК Ш141.12-51

ГРНТИ 16.21.27

Код ВАК 13.00.01

### **Чудакова Наиля Муллахметовна,**

кандидат филологических наук, доцент кафедры филологического образования и массовых коммуникаций, заместитель декана по научной работе факультета филологии и массовых коммуникаций, филиал РГППУ в г. Нижнем Тагиле; 622031, Свердловская область, г. Нижний Тагил, ул. Красногвардейская, 57; e-mail: chudakova\_n@rambler.ru.

#### **СОВРЕМЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В ЗЕРКАЛЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЫ**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** концептуальные метафоры; метафорическое моделирование; метафорические модели; СМИ; средства массовой информации; русский язык; языковая картина мира; концепты; российское образование.

**АННОТАЦИЯ.** В статье рассматривается один из значимых концептов современной русской языковой картины мира – концепт «образование». Интерес к данному концепту вызван теми изменениями, которые происходят в сфере российского образования сегодня. Объект исследования – метафорические модели, репрезентирующие концепт «образование» в дискурсе современных российских СМИ и комментариях интернет-пользователей. Метафоры классифицируются по сферам-источникам («Дом», «Война», «Производство», «Болезнь»). Метафора дома, а также милитарная, производственная и морбиальная метафоры становятся наиболее подходящим способом представления результатов реформирования системы образования, а также для критики сложившейся ситуации и обоснования важности проведения реформ. По результатам предпринятого исследования можно сделать вывод о том, что сегодня к системе образования в обществе сложилось очень непростое отношение. Произошедшие в последние годы изменения в российском образовании оказались настолько значительными, что воспринимаются обществом как кризисные и крайне болезненные.

### **Chudakova Nailya Mullakhmetovna,**

Candidate of Philology, Associate Professor, Department of Philological Education and Mass Communication, Vice Dean for Scientific Work of the Department of Philology and Mass Communication, branch of Russian State Vocational Pedagogical University in Nizhny Tagil; Russia.

#### **MODERN SCHOOL IN THE MIRROR OF A CONCEPTUAL METAPHOR**

**KEYWORDS:** conceptual metaphor; metaphorical modeling; metaphoric model; media; mass media; Russian language; linguistic worldview; concepts; Russian education.

**ABSTRACT.** The article considers one of the most important concepts in the modern Russian linguistic worldimage – the 'school' concept. The interest to this concept is caused by the changes that occur in the sphere of Russian education today. The object of this study is the metaphorical model, representing the "school" concept in the discourse of contemporary Russian media and the comments of Internet users. Metaphors are classified by sources domains ('Home', 'War', 'Production', 'Disease'). The metaphor of house, as well as military, industrial and morbial metaphors are the best way to present the results of modernization in the educational system, criticism of the current situation and reforming rationale. According to the results of the conducted research it can be concluded that there is a very complicated attitude to the educational system in the society today. The recent changes in Russian education were so significant, that they are being perceived as a crisis and considered extremely painful.

Процессы модернизации, происходящие в сфере образования, изменили не только подходы к разработке федеральных государственных образовательных стандартов и учебных программ, методы и приемы обучения, но и затронули «философию образования, его глобальные цели и задачи», привели к переоценке и переосмыслению ценностей [11; 12; 13; 14].

Языковые средства вербализации концептов «школа», «образование» привлекали к себе внимание отечественных лингвистов. Так, целью работы Н. А. Кузнецовой стало исследование репрезентаций концепта «Школа» в педагогических статьях

Л. Н. Толстого [8]. Анализу содержательно-смысловой структуры концепта «школа» в русском языковом сознании посвящена статья Е. А. Баженовой и В. И. Шенкман [2]. Опыт моделирования концепта «школа» с помощью фреймовой структуры представлен в работе И. А. Лунгу [10]. Предметом сопоставительного исследования Ч. Р. Зиганшиной является «симметрия и асимметрия в составе и архитектонике возрастных вариантов концептов ШКОЛА и SCHOOL», а также их вербализаций в британской и русской концептосферах [5]. Исследование, проведенное В. Б. Колдобановой, установило, что в коллективном сознании современ-

ных учащихся ценностная составляющая концепта ШКОЛА не претерпевает изменений: образ школы положителен; в сознании же взрослых данный концепт может быть аксиологически амбивалентен [7].

Теория концептуальной метафоры – интенсивно развивающееся направление современной когнитивной лингвистики (Дж. Лакофф и М. Джонсон, Н. Д. Арутюнова, А. Н. Баранов, А. П. Чудинов, Э. В. Будаев и др.). Согласно данной теории концептуальная метафора – не столько призванный украсить нашу речь троп, сколько способ мышления, структурирования, оценивания и объяснения мира, а следовательно, и путь к преобразованию картины мира в сознании адресата.

Российская метафорика тесно связана с общественной жизнью, поэтому ее исследования должны учитывать все факторы, влияющие на ее создание и восприятие. Например, в диссертационном исследовании Е. Г. Кабаченко «Метафорическое моделирование базисных концептов педагогического дискурса» анализируется роль метафор в понимании и конструировании педагогических явлений. Автор обращается к опыту отечественных педагогов, чей профессиональный опыт позволил обогатить содержание таких концептов, как «образование», «знание», «школа», «учитель», «ученик» и др. (Ш. А. Амонашвили, П. П. Блонского, И. П. Волкова, Е. Н. Ильина, Н. К. Крупской, С. Н. Лысенковой, А. С. Макаренко, С. Л. Соловейчика, В. А. Сухомлинского, К. Д. Ушинского, В. Ф. Шаталова, С. Т. Шацкого, М. П. Щетинина) [6]. В исследованиях Н. М. Чудаковой анализируются наиболее активные метафорические модели, функционирующие в дискурсе СМИ и репрезентирующие концептуальное поле «Современное российское образование» [15; 16; 17].

В представленном исследовании мы рассматриваем метафоры, репрезентирующие концепт «образование» в дискурсе СМИ и оценках интернет-пользователей. Материалом для анализа послужили публицистические тексты, опубликованные в различных по специфике освещаемых общественных проблем газетах («Российская газета», «Аргументы и факты», «Комсомольская правда», «Новая газета», «Московский комсомолец», «Завтра» и др.), а также комментарии интернет-пользователей, размещенные на сайтах данных газет. Хронологические рамки исследования охватывают период с 2011 по 2017 гг.

При анализе метафорических выражений используется классификация метафорических моделей, разработанная А. П. Чудиновым и базирующаяся на выделении

сфер-источников метафорической экспансии [18]. Используемые для характеристики процессов модернизации, происходящих в сфере основного общего образования, концептуальные метафоры помогают осмыслить внедряемые в школе новации в терминах иных понятийных областей (войны, болезни, дома и т.д.), акцентируя внимание на существующих разногласиях между общественностью и властью.

### 1. Сфера-источник «Война».

В метафорических словоупотреблениях используются концепты сферы-источника, представляющие:

– места проведения боевых действий (*фронт, поле боя, арена сражений* и др.): «Люди бьются на фронтах образования, не щадя никого»;

– противоборствующие стороны (*противники, враги, неприятель, боец* и др.): «Врага нашего образования, чиновника, надо бить его же оружием – бюрократизмом»;

– воинские подразделения (*армия, полк, взвод, гвардия, отряд* и др.): «Дело не в учителях, а в армии реформаторов и их разрушительных реформах»;

– военные действия и вооружение (*атаковать, бомбардировать, взрывать, обороняться, штурм, бой, захват, орудие, снаряд, бомба, мина*, и др.): «Так называемая «реформа» образования закладывает бомбы под наше образование и безопасность нашей страны, «...учителю остается обороняться»;

– итоги (результат) военных действий (*жертвы, разрушения, поражение, захват* и др.): «Отряд реформаторов разгромил систему образования; «...в результате всех дискуссий, ссор, дуэлей, форумов, реформ жертвами останутся наш ученик с учителем».

Согласно оценкам интернет-пользователей в настоящее время в системе образования идет война. В вооруженный конфликт вовлечены, с одной стороны, чиновники, которые наносит сокрушительный удар, закладывают бомбы, начали осаду, разгромили систему образования; с другой стороны – учителя, которые держат оборону, дают бой, принимают бой, вступают в схватку. Так, милитарные метафоры, используемые интернет-пользователями, подчеркивают антагонистический характер отношений, сложившихся между субъектами образовательной системы. В результате военных действий российское образование оказалось на грани уничтожения: «Российское образование в шаге от уничтожения (коммент.); «Вот уж действительно жертвы образования; «Гранты, КИМы, книжки, сайты – одна большая денежная цепочка. А мы все – ее заложники и жертвы».

Таким образом, востребованность журналистами и интернет-пользователями обладающих высоким агрессивным прагматическим потенциалом метафор войны свидетельствует о том, что изменения в сфере образования воспринимаются гражданами остро, критически. Кроме того, осмысление современных школьных реалий с помощью военных метафор создает негативный образ новаций в системе образования в целом и формирует оппозицию «учителя – чиновники» в частности.

**2. Сфера-источник «Болезнь».** В основе метафорических словоупотреблений лежит представление о том, что школьное образование в России – это живой организм, нормальная жизнедеятельность которого нарушена. С помощью морбиальной метафоры в комментариях интернет-пользователей продолжает формироваться идея о том, что российское образование находится на грани гибели.

Ср.: «На все опасения чиновники отвечают словами, от которых пахло безумием. Дескать, ничего страшного; Болен весь организм. Академия – далеко не самый пораженный орган, а во многом даже наоборот, хранящий остатки иммунитета и силы для возрождения. А сейчас ампутирует этот орган и собирает на его место имплантировать нечто искусственное, небывалое и самопальное» (А. Рубцов // Новая газета).

Логика развертывания метафорического сценария актуализирует концепты из сферы-источника «Медицина», фреймовое знание о которой СМИ используют для анализа существующей ситуации и прогнозирования ее дальнейшего развития:

– симптоматика и диагноз (диагноз, симптоматика, симптомы): «Для меня ситуация с ЕГЭ – не безобидная страшилка, а один из симптомов серьезной болезни, поразившей страну» (Запесецкий А. // Российская газета);

– физические заболевания (чума, рак, злокачественные образования, лихорадка, СПИД, грипп, эпидемия, дистрофия, паралич, зуд и др.): «Эпидемия реформ в образовании» (коммент.); «Самый тяжелый удар, мне кажется, ЕГЭ нанесло по тем школьникам, которые хотели и старались учиться. Именно для них оно и стало травмой в первую очередь» (коммент.);

– психические заболевания (аутизм, паранойя, шизофрения, слабоумие, дебилность, алкоголизм, наркомания и др.): «Система образования заболевает, уже заболела, серьезной и разрушительной психической болезнью – раздвоением личности, т.е. шизофренией» (коммент.);

– причины заболеваний и возбудители болезней (аллергены, вирусы, бактерии, микробы; нарушение кровообращения, удушье, яд и др.): «Аллергены реформ» (коммент.); «Этот метод кнута и пряника, применяющийся нашими реформаторами, обескровит систему государственного образования на многие годы вперед» (коммент.);

– способы лечения (гипноз, операция, терапия, инъекции, переливание крови, реанимация и др.): «Два десятка лет непрерывных операций на своем теле не выдержит никто – ни больной, ни здоровый. Наша школа не исключение» (коммент.);

– состояние пациента (кома, агония, смерть, отходить в мир иной; выздоровление): «Трудно не согласиться, что, если оставить все, как есть, система или перестроится естественным путем либо умрет» (коммент.); «Проект Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) для старшей школы – смерть российского образования (коммент.); «Сохранение здоровой, хотя бы относительно, системы образования сохраняет надежду и на будущее выздоровление всего общества» (коммент.).

Анализ метафор болезни выявил преобладание негативного прагматического потенциала. Рассмотренные примеры метафорических словоупотреблений пронизаны концептуальными векторами опасности, тревожности, противоестественности существующего в сфере образования положения дел. Авторы высказываний отбирают такие концепты сферы-источника, которые помогают репрезентировать негативные результаты проводимых образовательных реформ, показать несостоятельность предлагаемых новаций и, в целом, создать неприглядный образ современного российского образования. Формируемые метафорами этой группы прагматические смыслы: современное российское образование близко к гибели, находится в опасности, однако разработчики, реализаторы и сторонники образовательных реформ – люди больные душевно и физически, от них нельзя ожидать рациональных действий.

**3. Сфера-источник «Дом».** Дом является важнейшим культурным концептом в системе общественного опыта. Метафорическое представление общественных процессов и реалий в виде дома (строительства, разрушения, ремонта) – один из образов, наиболее традиционных для речи. Н. Д. Арутюнова отмечала: «Со времен Маркса стало принято представлять себе общество как некоторое здание, строение... Эта метафора позволяет выделять в обществе базис (фундамент), различные

структуры (инфраструктуры, надстройки), несущие опоры, блоки, иерархические лестницы. Об обществе говорят в терминах *строительства, воздвижения и разрушения*, а коренные изменения в социуме интерпретируются как его перестройка» [1, с. 14–15].

Образ российского образования в СМИ и комментариях интернет-пользователей формируется с помощью концептов:

– дом как здание (*дом, здание, архитектурное сооружение*): «*Школа в инженерном исполнении*» (коммент.); «*Наклонившаяся Пизанская башня отечественной школы*» (Новая газета);

– конструкция дома (*фундамент, фасад, несущие конструкции, сваи, кладка, крыша, стены, дверь, окна и др.*): «*Фундамент модернизации образования*» (Российская газета); «*Фундамент реформирования российского образования, в основе которого железная прагматическая логика, перенесенная на школу из сферы бизнеса*» (Новая газета); «*К несущим конструкциям я отношу российское учительство, на плечах которого пока еще чудом держится наклонившаяся Пизанская башня отечественной школы*» (Новая газета); «*Кладка должна выстраиваться из надежных унифицированных блоков, именуемых в нашей сфере государственными стандартами образования*» (Новая газета); «*Наконец-то мы добрались до крыши школьного здания. Такой крышей сегодня, безусловно, является ЕГЭ*» (Новая газета);

– строительство и ремонт дома (*проектирование, стройка, времянка, возводить строить и др.*): «*Прежде чем отвечать на вопросы о целях и путях реформирования образования, необходимо оценить результаты ударной стройки, развернувшейся под девизом «модернизации»*» (Новая газета); «*Очевидным парадоксом пореформенного строительства следует признать тот факт, что мы осуществили невиданный доселе архитектурный замысел, начав возводить все здание школы с крыши, упорно подводя под нее все остальные конструкции*» (Новая газета); «*...вместо прежнего здания приходится наспех строить времянку, иногда картонные или соломенные, подчас и из тех конструкторов, которые присылаются «в подарок» с Запада*» (коммент.).

Постройка дома метафорически означает обычно развитие чего-либо, основание каких-либо структур и оценивается положительно. Однако в данных контекстах идея строительства оценивается преимущественно отрицательно: возведение здания современного образования происходит без

соответствующего планирования, с нарушениями технических предписаний и требований, поэтому строительство как создание современной системы образования не оправдывается общественностью;

– ремонт дома, его перестройка (*ремонт, перестройка, перепланировка и др.*): «*Косметический ремонт уже не поможет, перспектив у системы российского образования никаких нет*» (коммент.); «*Капитальный ремонт – вот, что нужно нашему образованию, пока оно не развалилось окончательно*» (коммент.). Метафоры ремонта и перестройки формируют следующие прагматические смыслы: ситуация в образовании достигла такого момента, когда необходимо срочно принять меры для его дальнейшего полноценного существования;

– разрушение дома (*разрушение, обрушение, разрушить до основания, рушить, демонтаж, трещины и др.*): «*Меняются министры, но общий курс остается неизменным – демонтаж советской системы образования и “перереформативание” российской науки*» (коммент.); «*Расшатали школьное здание*» (коммент.); «*Была работающая система советского образования, зачем ее было рушить, спрашивается?*» (коммент.); «*Умные реформы предполагают сначала опробование на 2–3 вузах и, если есть что-то положительное, распространение на остальные. А не так – разрушить до основания, а затем понять, что строить-то никто и не умеет*» (коммент.); «*Отсутствие ясного понимания целей и смыслов реформирования образования крайне опасно, поскольку ошибки в целеполагании и проектировании неизбежно приводят к перекосам в возводимых конструкциях «нашей новой школы». Перекосы, соответственно, порождают глубокие трещины и грозят скорым обрушением всему зданию*» (Новая газета).

Таким образом, несмотря на то что метафора дома традиционно связана с положительными прагматическими смыслами: «дом – это укрытие от жизненных невзгод, семейный очаг, символ фундаментальных нравственных ценностей; соответственно строительство – это динамика, планы на будущее, стремление сделать жизнь лучше» [18, с. 183], в метафорическом представлении современного российского образования наблюдается иная тенденция. При метафоризации реалий современной системы образования актуализируются в первую очередь негативные смыслы разрушения, повреждения от чьего-либо постороннего воздействия. Следовательно, реформы, проводимые в системе образования, ассоцииру-

ются с опасностью и угрозой, авторы обращают внимание на нестабильность и кризисность как ведущие черты современной образовательной системы.

**4. Сфера-источник «Производство».** Производственные процессы и связанная с ними профессиональная деятельность человека располагают богатым метафорическим потенциалом, так как в сознании носителей языка имеется определенная структура, а также сформировавшиеся концепты, это позволяет осуществить перенос различных характеристик производственного процесса на совокупность тех действий, которые осуществляются в сфере российского образования:

– производство (*фабрика, завод, комбинат* и т. д.): «*Неужели мы согласимся с тем, чтобы при нашем участии российская школа превратилась в фабрику по производству безграмотности?*» (коммент.);

– производственные механизмы (*механизм, машина, оборудование, конвейер, станок* и др.): «*На нашем конвейере не чушки, не болванки какие-нибудь. Абсолютно непохожие друг на друга маленькие люди...*» (Новая газета); «*Пейзаж безрадостен: система образования раскочанена и нестабильна, а любовно выращенные на ней коррупционные механизмы того и гляди опрокинут ее совсем*» (Новая газета); «*Но беда в том, что чиновники так и не поняли сути уровневой системы обучения, которая представляет собой целостный технологический конвейер: бакалавриат, магистратура и институт докторантуры (докторов философии или PhD-программ)*» (коммент.). Перенос в образовательную среду концептов, обозначающих производственные механизмы, моделирует предмет речи как то или иное конкретное устройство (обычно конвейер), которое выполняет предназначенные функции. Образование приобретает механический, «обезличенный» характер, что негативно оценивается журналистами и представителями общественности;

– производственные процессы (*производство, сборка, обработка, штамповка, сварка* и др.): «*...поставить на поток штамповку*» (коммент.); «*...коммерческие ВУЗы, штампующие справки о высшем образовании, нужно срочно закрывать*» (коммент.). Использование метафор механизма, производства продуцирует образ современной образовательной системы, лишенной личностного начала, для нее характерны формализм и автоматизм в организации образовательной деятельности, нивелирование учащихся. Кроме того, в процессе метафоризации актуализируются дополнительные смыслы масштабности процес-

сов. Наблюдаемые тенденции, затрагивая все сферы образования в стране, отличаются массовым характером;

– управление производственным процессом (*пульт, кнопка, рычаг, рубильник* и др.): «*У модернизации отказал рубильник, трагедии не избежать*» (коммент.); «*Насилие – признак беспомощности, но все меньше остается рычагов для управления учениками, кроме учительской харизмы, да где взять столько учителей от бога?*» (коммент.). Регулирование образовательной деятельности в целом и процессов реформирования в частности – вот понятия, получившие метафорические обозначения. В контекстах актуализируются дополнительные смыслы неисправности системы. Формируемые прагматические смыслы: процессы управления и регулирования в системе образования неэффективны, по причине чего система оказалась в состоянии нестабильности. Непродуманное управление образованием способно привести к тому, что в дальнейшем события сложно будет контролировать;

– производственные изделия (*болванка, продукция, полуфабрикат, брак* и др.): «*Наша школа трудится над производством полуфабрикатов*» (коммент.); «*Брак по выпуску неграмотных спецов присутствует любой массовой системе производства, в том числе и в производстве образованных спецов*» (коммент.). Обучение метафорически осмысливается как технологический процесс, в котором учащиеся уподобляются или деталям с заданным набором конкретных характеристик, или сырью, которое необходимо подвергнуть механической обработке. Интернет-пользователями фиксируется мысль о том, что в современной образовательной системе учитель и ученик не ценность, а лишь «винтики», элементы установленного порядка.

При развертывании производственных метафор частотно использование лексем с отрицательной коннотацией (*брак, расширение, деформирование* и др.). Так, по мнению журналистов и интернет-пользователей, современное образование не может удовлетворить потребности человека, полноценно подготовить его к профессиональной деятельности. Следовательно, под вопросом оказывается результативность реформирования российского образования, осуществляемого в течение двух десятилетий.

Подводя итоги, отметим, что сегодня в обществе к современной системе образования, находящейся в стадии реформирования, сложилось очень непростое отношение. Когнитивные схемы, задействованные при представлении результатов модернизации в системе образования, при формиро-

вании оценки существующей ситуации и обоснования необходимости проведения реформ, отражаются в языке в виде метафорических моделей, основанных на проекциях из разных сфер-источников в область сферы-мишени. В российских СМИ и комментариях интернет-пользователей образование осмысливается в терминах дома, производства, войны и болезни, что позволяет эксплицировать разнообразные проявления данного явления (разрушитель-

ность, опасность, агрессивность поведения сторон, неконтролируемость, обезличенность). Как видно из приведенных примеров, метафоры, репрезентирующие процессы, происходящие в современном российском образовании, в своем большинстве обладают в основном негативными оценочными коннотациями, апеллируют к негативным эмоциям россиян и формируют в массовом сознании отрицательный образ современного российского образования.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры : сборник : пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз. / вступ. ст. и сост. Н. Д. Арутюновой ; общ. ред. Н. Д. Арутюновой и М. А. Журиной. – М. : Прогресс, 1990. – С. 5–32.
2. Баженова Е. А., Шенкман В. И. Номинативное поле концепта *школа* // Вестник Пермского ун-та. Российская и зарубежная филология. – 2013. – Вып. 4 (24). – С. 91–97.
3. Баранов А. Н. Политическая метафорика публицистического текста: возможности лингвистического мониторинга // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования. – М. : Изд-во МГУ, 2003. – С. 62–70.
4. Будаев Э. В., Чудинов А. П. Метафора в политической коммуникации: монография. – 2-е изд., стер. – М. : Флинта, 2012. – 248 с.
5. Зиганшина Ч. Р. Асимметрия в структуре концептов *школа* и *school* и их номинаций в русском и английском языках : дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2011. – 220 с.
6. Кабаченко Е. Г. Метафорическое моделирование базисных концептов педагогического дискурса : дис. ... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2007. – 240 с.
7. Колдобанова В. Б. Амбивалентность лингвокультурного концепта «школа» в русской ментальности и языковом сознании школьников // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 2 (44) : в 2-х ч. – Ч. I. – С. 111–113.
8. Кузнецова Н. А. Репрезентация концепта «Школа» в педагогических статьях Л. Н. Толстого : дис. ... канд. филол. наук. – Тула, 2012. – 186 с.
9. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем // Теория метафоры : сборник. – М. : Прогресс, 1990. – С. 387–415.
10. Лунгу И. А. Моделирование концепта с помощью фреймовой структуры (на примере слова «школа») // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 1 (43) : в 2-х ч. – Ч. II. – С. 129–132.
11. О развитии образования в Российской Федерации [Электронный ресурс] : Доклад Государственного совета РФ от 24.03.2006 г. – Режим доступа: <http://www.rsr-online.ru/doc/2006-03-24/Gossovet.pdf>.
12. О Федеральной целевой программе развития образования на 2016–2020 годы [Электронный ресурс] : Постановление Правительства Российской Федерации от 23 мая 2015 г. № 497. – Режим доступа: [http://www.firo.ru/wp-content/uploads/2015/06/FCPRO\\_2016-2020.pdf](http://www.firo.ru/wp-content/uploads/2015/06/FCPRO_2016-2020.pdf).
13. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (с изм. и доп.) [Электронный ресурс] : Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 декабря 2010 г. № 1897. – Режим доступа: СПС «Система Гарант».
14. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования (с изм. и доп.) [Электронный ресурс] : Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012 г. № 413. – Режим доступа: СПС «Система Гарант».
15. Чудакова Н. М. Современное российское образование – это здание на грани обрушения // Политическая коммуникация: перспективы развития научного направления : мат-лы междунар. науч. конф. (Екатеринбург, 27 нояб. 2015 г.) / гл. ред. А. П. Чудинов. – Екатеринбург : Урал. гос. пед.ун-т, 2015. – С. 225–231.
16. Чудакова Н. М. Современное российское образование в оценках морбиальной метафоры // Политическая коммуникация: перспективы развития научного направления : мат-лы междунар. науч. конф. (Екатеринбург, 26–28 авг. 2014 г.) / гл. ред. А. П. Чудинов. – Екатеринбург : Урал. гос. пед.ун-т, 2014. – С. 265–269.
17. Чудакова Н. М., Килина Т. С. Производственные метафоры как репрезентанты проблем современного российского образования // Политическая коммуникация : мат-лы Междунар. науч. конф. (Екатеринбург, 24–26 сент. 2013 г.). – Екатеринбург : Урал. гос. пед.ун-т, 2013. – С. 372–377.
18. Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000) : монография. – Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2001. – 238 с.

#### REFERENCES

1. Arutyunova N. D. Metafora i diskurs // Teoriya metaforoy : sbornik : per. s ang., fr., nem., isp., pol'sk. yaz. / vstup. st. i sost. N. D. Arutyunovoy ; obshch. red. N. D. Arutyunovoy i M. A. Zhurinskoy. – M. : Progress, 1990. – S. 5–32.
2. Bazhenova E. A., Shenkman V. I. Nominativnoe pole kontsepta shkola // Vestnik Permskogo un-ta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya. – 2013. – Vyp. 4 (24). – S. 91–97.
3. Baranov A. N. Politicheskaya metaforika publitsisticheskogo teksta: vozmozhnosti lingvisticheskogo monitoringa // Yazyk SMI kak ob"ekt mezhdistsiplinarnogo issledovaniya. – M. : Izd-vo MGU, 2003. – S. 62–70.

4. Budaev E. V., Chudinov A. P. Metafora v politicheskoy kommunikatsii: monografiya. – 2-e izd., ster. – M. : Flinta, 2012. – 248 s.
5. Ziganshina Ch. R. Asimetriya v strukture kontseptov shkola i school i ikh nominatsiy v russkom i angliyskom yazykakh : dis. ... kand. filol. nauk. – Kazan', 2011. – 220 s.
6. Kabachenko E. G. Metaforicheskoe modelirovanie bazisnykh kontseptov pedagogicheskogo diskursa : dis. ... kand. filol. nauk. – Ekaterinburg, 2007. – 240 s.
7. Koldobanova V. B. Ambivalentnost' lingvokul'turnogo kontsepta «shkola» v russkoy mental'nosti i yazykovom soznanii shkol'nikov // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. – 2015. – № 2 (44) : v 2-kh ch. – Ch. I. – С. 111–113.
8. Kuznetsova N. A. Reprezentatsiya kontsepta «Shkola» v pedagogicheskikh stat'yakh L. N. Tolstogo : dis. ... kand. filol. nauk. – Tula, 2012. – 186 s.
9. Lakoff Dzh., Dzhonson M. Metafory, kotorymi my zhivem // Teoriya metafory : sbornik. – M. : Progress, 1990. – S. 387–415.
10. Lungu I. A. Modelirovanie kontsepta s pomoshch'yu freymovoy struktury (na primere slova «shkola») // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. – 2015. – № 1 (43) : v 2-kh ch. – Ch. II. – С. 129–132.
11. O razvitii obrazovaniya v Rossiyskoy Federatsii [Elektronnyy resurs] : Doklad Gosudarstvennogo soveta RF ot 24.03.2006 g. – Rezhim dostupa: <http://www.rsr-online.ru/doc/2006-03-24/Gossovet.pdf>.
12. O Federal'noy tselevoy programme razvitiya obrazovaniya na 2016–2020 gody [Elektronnyy resurs] : Postanovlenie Pravitel'stva Rossiyskoy Federatsii ot 23 maya 2015 g. № 497. – Rezhim dostupa: [http://www.firo.ru/wp-content/uploads/2015/06/FCPRO\\_2016-2020.pdf](http://www.firo.ru/wp-content/uploads/2015/06/FCPRO_2016-2020.pdf).
13. Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta osnovnogo obshchego obrazovaniya (s izm. i dop.) [Elektronnyy resurs] : Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 17 dekabrya 2010 g. № 1897. – Rezhim dostupa: SPS «Sistema Garant».
14. Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta srednego obshchego obrazovaniya (s izm. i dop.) [Elektronnyy resurs] : Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 17 maya 2012 g. № 413. – Rezhim dostupa: SPS «Sistema Garant».
15. Chudakova N. M. Sovremennoe rossiyskoe obrazovanie – eto zdanie na grani obrusheniya // Politicheskaya kommunikatsiya: perspektivy razvitiya nauchnogo napravleniya : mat-ly mezhdunar. nauch. konf. (Ekaterinburg, 27 noyab. 2015 g.) / gl. red. A. P. Chudinov. – Ekaterinburg : Ural. gos. ped.un-t, 2015. – S. 225–231.
16. Chudakova N. M. Sovremennoe rossiyskoe obrazovanie v otsenkakh morbial'noy metafory // Politicheskaya kommunikatsiya: perspektivy razvitiya nauchnogo napravleniya : mat-ly mezhdunar. nauch. konf. (Ekaterinburg, 26–28 avg. 2014 g.) / gl. red. A. P. Chudinov. – Ekaterinburg : Ural. gos. ped.un-t, 2014. – S. 265–269.
17. Chudakova N. M., Kilina T. S. Proizvodstvennye metafory kak reprezentanty problem sovremennogo rossiyskogo obrazovaniya // Politicheskaya kommunikatsiya : mat-ly Mezhdunar. nauch. konf. (Ekaterinburg, 24–26 sent. 2013 g.). – Ekaterinburg : Ural. gos. ped.un-t, 2013. – S. 372–377.
18. Chudinov A. P. Rossiya v metaforicheskom zerkale: kognitivnoe issledovanie politicheskoy metafory (1991–2000) : monografiya. – Ekaterinburg : Ural. gos. ped. un-t, 2001. – 238 s.